

# **Інформація, що стосується опрацювання персональних даних у контексті подання заяви про тимчасовий захист до Імміграційної служби, Офісу у справах іноземців.**

## **1. ВСТУП**

Головне управління Офісу у справах іноземців надає великого значення питанню захисту персональних даних. Таким чином, Офіс у справах іноземців має на меті повідомляти заявників на набуття статусу тимчасового захисту про те, які їхні персональні дані опрацьовуються, в якій формі вони опрацьовуються, який термін їхнього зберігання та якими правами користується заявник в даному контексті.

Цей документ складено відповідно до статті 13 Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних, та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі Загальний регламент про захист даних/GDPR).

## **2. ТЕРМІНИ ТА ОЗНАЧЕННЯ:**

«Персональні дані» означає будь-яку інформацію, що стосується фізичної особи, яку ідентифіковано чи можна ідентифікувати (надалі – «суб'єкт даних»). «Особа, яку можна ідентифікувати» є такою фізичною особою, яку можна ідентифікувати, прямо чи опосередковано, зокрема, за допомогою таких критеріїв ідентифікації, як ім'я (П.І.Б.), ідентифікаційний номер, дані про місце перебування, онлайн-ідентифікатор, або за одним чи декількома факторами, що є визначальними для фізичної, фізіологічної, генетичної, розумової, економічної, культурної чи соціальної сутності такої фізичної особи.

«Опрацювання» означає будь-яку операцію або низку операцій з персональними даними або наборами персональних даних з використанням автоматизованих засобів або без них, такі як збирання, реєстрація, організація, структурування, зберігання, адаптація чи зміна, пошук, ознайомлення, використання, розкриття через передавання, розповсюдження чи надання іншим чином, упорядкування чи комбінування, обмеження, стирання чи знищення персональних даних;

«Контролер» означає фізичну чи юридичну особу, орган публічної влади, агенство чи інший орган, який самостійно чи спільно з іншими визначає цілі та засоби опрацювання персональних даних;

«Одержувач» означає фізичну чи юридичну особу, орган публічної влади, агенство чи інший орган, якому розкривають персональні дані, незалежно від того, чи є вони третьою стороною;

«Треті країни» означає всі країни, що не є членами ЄС, за винятком країн, що входять до складу Європейської економічної зони або ЄЕЗ (Норвегія, Ліхтенштайн та Ісландія).

«Платформа ЄС» означає базу даних, встановлену Європейською комісією 31 травня 2022 року для реєстрації осіб, що отримали тимчасовий захист, яка дозволяє країнам-членам обмінюватися даними про бенефіціарів статусу тимчасового захисту на їхній території з метою уникнення повторних чисельних реєстрацій.

## **3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ОПРАЦЮВАННЯ:**

Особою, відповідальною за опрацювання персональних даних («контролер»), зібраних у рамках подання Вашої заяви про тимчасовий захист, є Міністр, який має у своїй компетенції доступ до території, проживання, встановлення та виселення іноземців, в особі Генерального директора Генерального управління Офісу у справах іноземців.

Контактні дані контролера:

Генеральне управління внутрішніх справ Федеральної державної служби  
Офісу у справах іноземців  
Генеральне управління Офісу у справах іноземців  
Boulevard Pacheco 44,  
1000 Brussels  
Телефон: + 32 2 488 80 00  
<https://dofi.ibz.be/fr>

#### **4. ЗАКОННІСТЬ ОПРАЦЮВАННЯ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ:**

Персональні дані, зібрані під час подання Вашої заяви про тимчасовий захист, необхідні не лише для виконання юридичних зобов'язань, яким підпорядковується Імміграційне відомство, а й, загалом, для виконання місії, що становить суспільний інтерес або пов'язаної зі здійсненням державних повноважень, якими наділено Імміграційне управління, а саме: застосування міжнародного, європейського та бельгійського міграційного законодавства, основними текстами якого є такі:

- Директива Ради 2001/55/ЄС від 20 липня 2001 року про мінімальні стандарти надання тимчасового захисту у разі масового напливу переміщених осіб та про заходи щодо забезпечення балансу між зусиллями держав-членів щодо прийому таких осіб та подолання наслідків такого прийому;
- закон від 15 грудня 1980 року про доступ на територію, проживання, встановлення та виселення іноземців;
- Королівський указ від 8 жовтня 1981 року про доступ на територію, проживання, встановлення та виселення іноземців;

#### **5. З ЯКОЮ МЕТОЮ ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ ОПРАЦЮВАННЯ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ:**

Ваші персональні дані, зібрані під час подачі заявки на тимчасовий захист, опрацьовуються для таких цілей:

- ідентифікувати Вас;
- контролювати доступ до території Шенгенської зони, а також на територію Королівства Бельгія;
- забезпечити розгляд Вашої заяви про тимчасовий захист;
- забезпечити подальше перебування на території Королівства Бельгія;
- забезпечити захист Королівства Бельгії в судах, до яких ви можете подати апеляцію на рішення, прийняті проти Вас Імміграційним управлінням, Офісом у справах іноземців;
- досліджувати, реєструвати та забезпечувати розслідування кримінальних та адміністративних правопорушень, передбачених, зокрема, законодавством про доступ на територію, проживання, поселення та виїзд іноземців, а також законодавством, що стосується працевлаштування іноземних працівників;
- здійснювати обмін даними між країнами-членами за допомогою платформи ЄС щодо користувачів статусу тимчасового захисту на їхній території з метою уникнення повторних чисельних реєстрацій.

#### **6. ОДЕРЖУВАЧІ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ:**

Персональні дані, зібрані та опрацьовані Імміграційним Офісом у справах іноземців, у рамках подання Вашої заяви про тимчасовий захист, можуть бути передані наступним категоріям одержувачів :

- Федеральне агентство з прийому шукачів притулку («Федазіл») у контексті можливого екстреного запиту на прийом і надання житла або для Вашого супроводу в контексті добровільного повернення;
- бельгійські муніципалітети, щоб ідентифікувати Вашу особу та розглянути Вашу заяву про тимчасовий захист;

- адвокати, призначені Імміграційним офісом для забезпечення захисту бельгійської держави в судах, до яких Ви можете подати апеляцію на рішення, прийняті проти Вас Імміграційним Офісом у справах іноземців;
- адміністративні суди (включаючи Раду з розгляду справ іноземців та Державну раду) та судові органи, щоб забезпечити захист бельгійської держави в контексті апеляцій, які Ви можете подати на рішення, прийняті проти Вас Офісом у справах іноземців;
- щодо неповнолітніх іноземців без супроводу, Служба опіки і піклування Федеральної державної служби юстиції з метою визначення Вашого віку, визнання Вашого статусу неповнолітнього іноземця без супроводу та призначення можливого опікуна (тимчасового);
- служби поліції для встановлення Вашої особи;
- федеральний омбудсмен у контексті його повноважень щодо розслідування скарг стосовно діяльності федеральних державних органів;
- інші держави-члени Європейського Союзу, які застосовують Директиву 2001 року, Директива Ради 2001/55/ЄС від 20 липня 2001 року в контексті можливої тимчасової процедури захисту, запровадженої в іншій державі-члені.

## **7. ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ:**

Стосовно терміну зберігання Ваших персональних даних, слід розрізняти біометричні персональні дані, персональні дані, що були опрацьовані через платформу Європейського Союзу та інші зібрані дані:

- Біометричні персональні дані зберігаються з метою встановлення особи іноземця. Через десять років вони знищуються;
- Персональні дані, що були зареєстровані на платформі ЄС, зберігатимуться не довше, ніж тривалість масового припливу переміщених осіб, в порядку, передбаченому Виконавчим Рішенням Ради (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 року про існування масового припливу переміщених осіб з України у значенні статті 5 Директиви 2001/55/WE, що призводить до тимчасового захисту.
- Щодо інших персональних даних, якщо не зазначено інше, вони зберігаються протягом сімдесяти п'яти років на підставі статей 1 і 5 закону від 24 червня 1955 року про архіви і відповідно до інструкцій Держархіву. Після цього періоду в сімдесят п'ять років дані або передаються до Державного архіву, або знищуються з дозволу Генерального архівіста Королівства.

## **8. ПЕРЕДАЧА ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ ТРЕТІМ КРАЇНАМ ТА МІЖНАРОДНИМ ОРГАНІЗАЦІЯМ:**

У рамках своїх завдань Імміграційний Офіс у справах іноземців може вимагати передати деякі Ваші персональні дані третім країнам та міжнародним організаціям, які не входять до Європейського Союзу. Імміграційне відомство дбає, наскільки це можливо, про те, щоб включити в угоди, які воно укладає з третіми країнами та міжнародними організаціями, положення, які забезпечують належний рівень захисту Ваших особистих даних. Ці угоди можна отримати в DPO Імміграційного офісу.

За відсутності рішень щодо адекватності та можливості укласти угоди, що забезпечують належний рівень захисту Ваших персональних даних, Імміграційне відомство може, незважаючи ні на що, у виняткових випадках передавати частину Ваших персональних даних третім країнам та міжнародним організаціям, враховуючи той факт, що реалізація європейської та національної міграційної політики є важливою причиною суспільного інтересу, як зазначено у статті 49 GDPR.

Стосовно можливої передачі персональних даних українським компетентним органам, Офіс у справах іноземців діє відповідно до Угоди між Україною та Європейським Співтовариством про реадмісію осіб, що була опублікована в Офіційному віснику Європейського Союзу 18 грудня 2007 року.

## **9. СПІВРОБІТНИК ІЗ ЗАХИСТУ ДАНИХ ТА ЗДІЙСНЕННЯ ВАШИХ ПРАВ ЩОДО ЗАХИСТУ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ:**

Посадовець із захисту даних (далі «DPO») — це особа в Генеральному управлінні, Офісі у справах іноземців, до якої Ви можете звернутися з будь-яких питань, що стосуються опрацювання Ваших персональних даних та реалізації прав, наданих Вам Загальним регламентом про захист даних. (далі «GDPR»). Це права доступу, виправлення, обмеження, стирання, заперечення та перенесення.

Ці права стосуються водночас даних, що опрацьовуються безпосередньо Офісом у справах іноземців, а також даних, зареєстрованих Офісом у справах іноземців на платформі ЄС. У випадку, якщо Офіс у справах іноземців отримує запит на здійснення прав щодо персональних даних, які були завантажені на платформу ЄС іншою державою-членом, Офіс зобов'язується передати запит суб'єкта даних тій державі-члену, яка несе відповідальність за ці дані.

Здійснення цих прав, в принципі, є безкоштовним. Однак у разі явно необґрунтованих або надмірних запитів Імміграційне управління може вимагати сплати розумних зборів або відмовити у виконанні Вашого запиту.

### **9.1. ПРАВО ДОСТУПУ:**

Ви маєте право запитати в Імміграційного Офісу, чи опрацьовує він персональні дані, що стосуються Вас. Якщо так, Ви маєте право отримати доступ до цих персональних даних та до інформації, зазначеної в статті 15 Загального регламенту про захист даних (GDPR). Ви також маєте право отримати копію опрацьованих персональних даних.

### **9.2. ПРАВО НА ВИПРАВЛЕННЯ:**

Імміграційний Офіс зобов'язаний опрацьовувати персональні дані «вірно». У зв'язку з цим зобов'язанням, Ви маєте право вимагати та якнайшвидше отримати від Імміграційного Офісу виправлення будь-яких Ваших особистих даних, які є неточними. Враховуючи цілі опрацювання даних, Ви маєте право вимагати, щоб неповні персональні дані були доповненими.

### **9.3. ПРАВО НА ОБМЕЖЕННЯ ОПРАЦЮВАННЯ:**

У наступних випадках Ви маєте право вимагати та отримати від Імміграційної служби обмеження опрацювання Ваших персональних даних:

- i якщо ви оскаржуєте точність особистих даних, що стосуються Вас, на період, протягом якого міграційне управління може перевірити достовірність даних; або
- ii якщо опрацювання є незаконним, і Ви виступаєте проти видалення Ваших персональних даних і замість цього вимагаєте обмеження їх опрацювання; або
- iii коли Імміграційному відомству більше не потрібні персональні дані, які стосуються Вас, для цілей опрацювання, але вони все ще потрібні для оскарження, реалізації або захисту Ваших законних прав; або
- iv якщо Ви виступили проти опрацювання даних на підставі статті 21, параграфу 1, у період, під час якого міграційний Офіс у справах іноземців здійснює перевірку того, чи переважають законні причини, які воно переслідує, над Вашими.

Коли опрацювання було обмежене, Ваші дані, за винятком їх зберігання, можуть опрацьовуватися лише з Вашої згоди або для встановлення, здійснення чи захисту правових вимог, або для захисту прав іншої фізичної чи юридичної особи, або з важливих причин суспільних інтересів Європейського Союзу або однієї з його держав-членів.

### **9.4. ПРАВО НА ВИДАЛЕННЯ (“ПРАВО БУТИ ЗАБУТИМ”):**

У випадку, якщо опрацювання Ваших персональних даних є необхідним для виконання завдання, що становить суспільний інтерес+ або ж пов'язане з виконанням державних повноважень, наданих Офісу у

справах іноземців, Ви не маєте права вимагати видалення Ваших персональних даних, за винятком випадку, коли Ви вважаєте, що ці дані опрацьовуються незаконно.

#### 9.5. ПРАВО НА ЗАПРЕЧЕННЯ:

Ви маєте право заперечити проти опрацювання Ваших персональних даних Імміграційною службою в будь-який час і з причин відповідно до Вашої конкретної ситуації. Проте Імміграційне відомство може виступати проти цього, якщо є законні та вагомі підстави для опрацювання, які переважають над Вашими інтересами, Вашими правами та свободами або для встановлення, здійснення чи захисту законних прав.

#### 9.6. ПРАВО НА ПЕРЕНЕСЕННЯ:

Враховуючи, що Імміграційне управління Офісу у справах іноземців не опрацьовує Ваші персональні дані на підставі Вашої згоди або на виконання контракту, право на перенесення не поширюється. Отже, Ви не маєте права отримувати Ваші персональні дані від Імміграційного Офісу у справах іноземців в структурованому, широко вживаному та друкованому форматі з метою передачі їх іншому контролеру даних.

#### 9.7. Контактні дані DPO: Контактні дані DPO:

*Генеральне управління внутрішніх справ Федеральної державної служби у справах іноземців,*

*Офіс у справах іноземців*

*До уваги співробітника із захисту даних,*

*Boulevard Pacheco 44,*

*1000 Bruxelles,*

*Електронна пошта: [dpo.dvzoe@ibz.fgov.be](mailto:dpo.dvzoe@ibz.fgov.be)*

*Телефон: +32 2 488 80 00*

*Формуляр доступний на веб-сайті FPS Interior: <https://ibz.be/fr/comment-exercer-vos-droits>*

## 10. СКАРГА ДО ОРГАНУ ЗАХИСТУ ДАНИХ:

Якщо Ви вважаєте, що Офіс у справах іноземців не опрацював Ваші персональні дані відповідно до положень GDPR та/або положень відповідного бельгійського законодавства, у Вас є можливість подати скаргу до Органу із захисту даних (далі – DPA).

Контактні дані DPA:

*Орган із захисту даних*

*Rue de la Presse, 35*

*1000 Brussels*

*[contact@apd-gba.be](mailto:contact@apd-gba.be) 32*

*2 274 48 00*

*[www.autoritedeprotectiondesdonnees.be](http://www.autoritedeprotectiondesdonnees.be)*